

The Transfiguration of Our Lord



6 August 2020
Sung Mass 12.10

The Transfiguration of Our Lord

Sung Mass 12.10

Organ—

When the bell rings to announce the entrance of the Ministers, all stand.

Introit—Psalm 77, 19.

ILLUXERUNT coruscationes tuæ orbi terræ: commota est et contrémuit terra. *Ps. 83, 1–2.* Quam dilécta tabernacula tua, Dómine virtútum! concupíscit, et déficit ánima mea in átria Dómini. *℣.* Glória Patri. Illúxerunt.

Kyrie Eleison—Mass VIII: De Angelis

Kýrie, eléison. *ijj.* Christe, eléison. *ijj.*
Kýrie, eléison. *ijj.*

Gloria in excelsis

GLORIA in excélsis Deo, et in terra pax homínibus bonæ voluntátis. Laudámus te. Benedícimus te. Adorámus te. Glorificámus te. Grátias ágimus tibi propter magnam glóriam tuam. Dómine Deus, Rex cæléstis, Deus Pater omnípotens. Dómine Fili unigénite, Jesu Christe. Dómine Deus, Agnus Dei, Fílius Patris. Qui tollis peccáta mundi, miserére nobis. Qui tollis peccáta mundi, súscipe deprecationem nostram. Qui sedes ad dexteram Patris, miserére nobis. Quóniam tu solus Sanctus. Tu solus Dóminus. Tu solus Altíssimus, Jesu Christe. Cum Sancto Spírítu, *✠* in glória Dei Patris. Amen.

Please kneel and stand as the servers so do.

THE lightnings shone upon the ground: the earth was moved, and shook withal. *Ps. 84, 1–2.* O how amiable are thy dwellings, thou Lord of hosts! My soul hath a desire and longing to enter into the courts of the Lord. *℣.* Glory be. The lightnings.

Plainsong

Lord, have mercy upon us. *ijj.* Christ, have mercy upon us. *ijj.* Lord, have mercy upon us. *ijj.*

GLORY be to God on high. And in earth peace good will towards men. We praise thee. We bless thee. We worship thee. We glorify thee. We give thanks to thee for thy great glory. O Lord God, heavenly King, God the Father almighty. O Lord, the only-begotten Son Jesu Christ. O Lord God, Lamb of God, Son of the Father. That takest away the sins of the world, have mercy upon us. Thou that takest away the sins of the world, receive our prayer. Thou that sittest at the right hand of God the Father, have mercy upon us. For thou only art Holy. Thou only art the Lord. Thou only, O Jesu Christ, with the Holy Ghost, *✠* art Most High in the glory of God the Father. Amen.

Please stand for the Collect.

℣. The Lord be with you. *℞.* And with thy spirit.

Let us pray.

O GOD, who in the glorious Transfiguration of thine only-begotten Son didst confirm the mysteries of the faith by the testimony of the fathers, and in the voice proceeding from the bright cloud didst wondrously foreshew the perfect adoption of thy sons: mercifully vouchsafe; that we, being made fellow-heirs indeed of the King of glory, may likewise attain to be partakers of that glory. Through the same. *R.* Amen.

The Lesson

Please be seated.

The Lesson from the Epistle of blessed Peter the Apostle.

II Peter 1, 16–19

DEARLY beloved: We have not followed cunningly devised fables, when we made known unto you the power and coming of our Lord Jesus Christ: but were eye-witnesses of his majesty. For he received from God the Father honour and glory, when there came such a voice to him from the excellent glory: This is my beloved Son, in whom I am well pleased. And this voice which came from heaven we heard, when we were with him in the holy mount. We have also a more sure word of prophecy: whereunto ye do well that ye take heed, as unto a light that shineth in a dark place, until the day dawn, and the day star arise in your hearts. *R.* Thanks be to God.

Graduale Ps. 44, 3 & 2. Speciosus forma præ filiis hóminum: diffusa est grátia in lábiis tuis. *V.* Eructávit cor meum verbum bonum: dico ego ópera mea Regi.

Gradual. Ps. 45, 3 & 2. Thou art fairer than the children of men: full of grace are thy lips. *V.* My heart is inditing of a good matter: I speak of the things which I have made unto the King.

Allelúja, allelúja. *V.* *Eccli. 7, 26.* Candor est lucis ætérnæ, spéculum sine mácula, et imágo bonitátis illíus. Allelúja.

Alleluia, Alleluia. *V.* *Wisd. 7, 26.* He is the brightness of the everlasting light, the unspotted mirror, and the image of his goodness. Alleluia.

The Holy Gospel

Please stand for the Gospel.

V. The Lord be with you. *R.* And with thy spirit.

Matthew 17, 1–9

V. ✠ The Continuation of the Holy Gospel according to Matthew. *R.* Glory be to thee, O Lord.

AT that time: Jesus taketh Peter, James, and John his brother, and bringeth them up into an high mountain apart: and was transfigured before them. And his face did shine as the sun: and his raiment was white as the light. And behold, there appeared unto them Moses and Elias talking with him. Then answered Peter, and said unto Jesus: Lord, it is good for us to be here: if thou wilt, let us make here three tabernacles, one for thee, and one for Moses, and one for Elias. While he yet spake, behold, a bright cloud overshadowed them. And behold a voice out of the cloud, which said: This is my beloved Son, in whom I am well pleased: hear ye him. And when the disciples heard it, they fell on their face, and were sore afraid. And Jesus came and touched them, and said: Arise, and be not afraid. And when they had lifted up their eyes, they saw no man, save Jesus only. And as they came down

from the mountain, Jesus charged them, saying: Tell the vision to no man, until the Son of man be risen again from the dead. ☩ Praise be to thee, O Christ.

Nicene Creed

CREDO in unum Deum, Patrem Omnipotentem, factorem cæli et terræ, visibílium ómnium et invisibílium. Et in unum Dóminum Jesum Christum, Fílium Dei unigénitum. Et ex Patre natum ante ómnia sæcula. Deum de Deo, lumen de lumine, Deum verum de Deo vero. Génitum, non factum, consubstantiálem Patri: per quem ómnia facta sunt. Qui propter nos hómines et propter nostram salutem descendit de cælis. *Here genuflect.* Et incarnátus est de Spírítu Sancto ex María Vírgine: Et homo factus est. *Here arise.* Crucifixus étiam pro nobis: sub Póntio Piláto passus, et sepúltus est. Et resurrexit tértia die, secúndum Scriptúras. Et ascéndit in cælum: sedet ad dexteram Patris. Et íterum ventúrus est cum glória judicáre vivos et mórtuos: cujus regni non erit finis. Et in Spírítum Sanctum, Dóminum et vivificántem: qui ex Patre, Filióque procédit. Qui cum Patre, et Fílio simul adorátur, et conglorificatur: qui locútus est per Prophétas. Et unam, sanctam, cathólicam et apostólicam Ecclésiám. Confíteor unum baptísma in remissionem peccatórum. Et expécto resurrectionem mortuórum, et vitam ☩ ventúri sæculi. Amen.

Please stand for the Creed.

IBELIEVE in one God. The Father almighty, maker of heaven and earth, and of all things visible and invisible. And in one Lord Jesus Christ, the only-begotten Son of God. Begotten of his Father before all worlds, God of God, light of light, very God of very God. Begotten not made, being of one substance with the Father: by whom all things were made. Who for us men, and for our salvation came down from heaven. *Here genuflect.* And was incarnate by the Holy Ghost of the Virgin Mary: And was made man. *Here arise.* And was crucified also for us: under Pontius Pilate he suffered, and was buried. And the third day he rose again according to the Scriptures. And ascended into heaven: and sitteth on the right hand of the Father. And he shall come again with glory to judge both the quick and the dead: Whose kingdom shall have no end. And I believe in the Holy Ghost, the Lord, and giver of life: who proceedeth from the Father and the Son. Who with the Father and the Son together is worshipped and glorified: who spake by the Prophets. And I believe one holy, catholic and apostolic Church. I acknowledge one baptism for the remission of sins. And I look for the resurrection of the dead. ☩ And the life of the world to come. Amen.

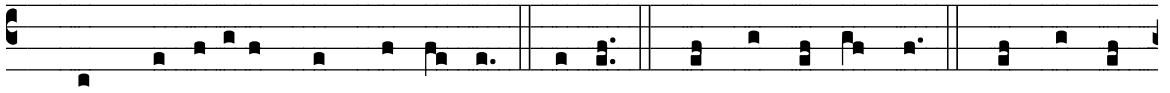
Then the Celebrant sings:

☩ The Lord be with you. ☩ And with thy spirit. ☩ Let us pray.

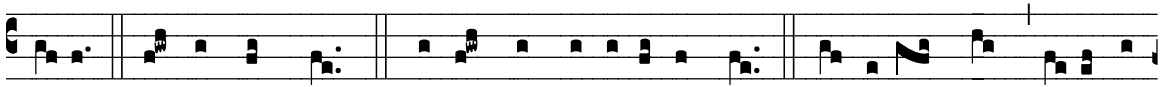
Offertorium. Ps. III, 3. Glória et divítia in domo ejus: et justítia ejus manet in sæculum sæculi, allelúja.

Offertory. Ps. III, 3. Riches and plenteousness shall be in his house: and his righteousness endureth for ever, alleluia.

Solemn Preface of the Nativity



Throughout all ages, world without end. ℞ Amen. ∷ The Lord be with you. ℞ And with thy



spirit. ∷ Lift up your hearts. ℞ We lift them up unto the Lord. ∷ Let us give thanks unto our



Lord God. ℞ It is meet and right so to do.

IT is very meet, right, and our bounden duty, that we should at all times, and in all places, give thanks unto thee, O Lord, Holy Father, Almighty, Everlasting God: Because through the mystery of the Word made flesh, the light of thy glory hath shone anew upon the eyes of our mind: that as we acknowledge God made visible to man, we may through him be caught up to love of things invisible. And therefore with Angels and Archangels, with Thrones and Dominations, and with all the company of the heavenly host, we sing the majesty of thy glory, evermore praising thee, and saying:

Sanctus & Benedictus

SANCTUS, Sanctus, Sanctus, Dóminus Deus Sábaoth. Pleni sunt cæli et terra glória tua. Hosánna in excelsis. ✠ Benedictus qui venit in nómine Dómini. Hosánna in excelsis.

HOLY, holy, holy, Lord God of Hosts. Heaven and earth are full of Thy Glory. Hosanna in the highest. ✠ Blessed is He that cometh in the Name of the Lord. Hosanna in the highest.

Canon of the Mass

All kneel for the Canon.

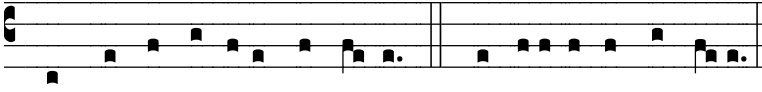


Throughout all ages, world without end. ℞ Amen.

Our Father

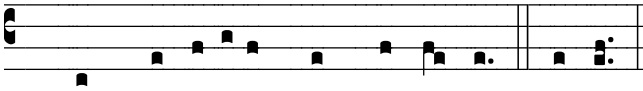
Let us pray: Commanded by saving precepts, and taught by divine institution, we are bold to say:

OUR Father, which art in heaven: hallowed be thy Name: Thy kingdom come. Thy will be done, in earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread: And forgive us our trespasses, as we forgive them that trespass against us:



And lead us not into temptation. *℞* But deliver us from e-vil.

The Pax



Throughout all ages, world without end. *℞* Amen.



The peace ✕ of the Lord be ✕ always with ✕ you. *℞* And with thy spirit.

Agnus Dei

Agnus Dei, qui tollis peccáta mundi:
miserére nobis.

Agnus Dei, qui tollis peccáta mundi:
miserére nobis.

Agnus Dei, qui tollis peccáta mundi:
dona nobis pacem.

Communio. Matt. 17, 9. Visiónem, quam vidístis, némini dixéritis, donec a mórtuis resúrgat Fílius hóminis.

℣ The Lord be with you. *℞* And with thy spirit.

Let us pray.

GRANT, we beseech thee, almighty God: that we, who here celebrate in solemn worship the most sacred mysteries of the Transfiguration of thy Son, may in purity of heart and mind receive the benefits of the same. Through the same. *℞* Amen.

O Lamb of God, that takest away the sins of the world: have mercy upon us.

O Lamb of God, that takest away the sins of the world: have mercy upon us.

O Lamb of God, that takest away the sins of the world: grant us thy peace.

Communion. Matt. 17, 9. Tell the vision which ye have seen to no man, until the Son of man be risen again from the dead.

Dismissal

∿ The Lord be with you. Ɀ And with thy spirit.

(M.M. ♩ = 132.)

3. *(mi-do)*



Saint Clement's Church

2013 Appletree Street
Philadelphia, Pennsylvania 19103
215.563.1876 www.s-clements.org

The Rev'd Richard C. Alton, *Rector*

The Rev'd Barbara A. Henry, *Associate Priest & Archivist*

Mr. John A. Carter, *Eucharistic Visitor*

Mr. Andrew W. Nardone, *Parish Administrator & Sacristan*

Mr. Peter Richard Conte, *Organist & Choirmaster*

Mr. Bernard Kunkel, *Associate Organist & Secretary to the Rector*

The Polyphonia Society, *Choral Artists-in-Residence*

Sunday

Low Mass 8.00

Rosary 10.30

Sung Mass 11.00

Vespers & Benediction 3.00

Monday–Friday

Low Mass 12.10

Vespers & Novena 5.30

Saturday

Low Mass 10.00

Rosary 10.30

(1st Saturdays)

Vespers & Novena 3.00